

Rapport annuel 2017

Jahresbericht 2017

MINISTÈRE PUBLIC DU CANTON DU VALAIS
STAATSANWALTSCHAFT DES KANTONS WALLIS



Ministère public
Staatsanwaltschaft

www.vs.ch

Contenu

Inhalt

Préambule	2
Vorwort	2
Organisation interne du ministère public	4
<i>Interne Organisation der Staatsanwaltschaft</i>	4
Instructions de portée générale.....	9
<i>Allgemeine Weisungen</i>	9
Nombre et type d'affaires closes et d'affaires pendantes / charge de travail des différentes unités	11
<i>Zahl und Art der abgeschlossenen und hängigen Fälle / Arbeitslast der einzelnen Einheiten</i>	11
Durée de traitement des affaires.....	20
<i>Bearbeitungsdauer der Fälle</i>	20
Utilisation des ressources humaines, des moyens financiers et de l'infrastructure	22
<i>Einsatz von Personal sowie von Finanzmitteln und bestehender Infrastruktur</i>	22
Utilisation des ressources humaines	22
<i>Einsatz von Personal</i>	22
Utilisation des moyens financiers.....	25
<i>Einsatz der Finanzmittel</i>	25
Utilisation des infrastructures	26
<i>Einsatz der Infrastruktur</i>	26
Nombre et issue des recours contre les ordonnances et les actes de procédure du ministère public.....	29
<i>Anzahl und Ausgang der Beschwerden gegen Verfügungen und Verfahrenshandlungen der Staatsanwaltschaft</i>	29
Préoccupations	30
<i>Anliegen</i>	30
Conclusion.....	32
<i>Schlussfolgerung</i>	32

Rapport du Ministère public pour l'année 2017

adressé

au Grand Conseil du canton du Valais

par l'intermédiaire du Conseil d'Etat

(Article 25 de la Loi sur l'organisation de la justice)

Bericht der Staatsanwaltschaft für das Jahr 2017

an den Grossen Rat des Kantons Wallis

durch den Staatsrat

(Artikel 25 des Rechtspflegegesetzes)

Monsieur le Président du Grand Conseil,
Mesdames et Messieurs les Députés,
Monsieur le Président du Conseil d'Etat,
Madame et Messieurs les Conseillers d'Etat,

*Sehr geehrter Herr Präsident des Grossen Rates
Sehr geehrte Grossrätinnen und Grossräte
Sehr geehrter Herr Staatsratspräsident
Sehr geehrte Frau Staatsrätin, sehr geehrte Herren Staatsräte*

L'article 25 de la Loi sur l'organisation de la justice (LOJ) prévoit que, par l'intermédiaire du Conseil d'Etat, le procureur général adresse au Grand Conseil chaque année un rapport sur l'activité du ministère public.

Artikel 25 des Gesetzes über die Rechtspflege (RPfIG) sieht vor, dass der Generalstaatsanwalt durch den Staatsrat dem Grossen Rat jährlich Bericht über die Tätigkeit der Staatsanwaltschaft erstattet.

De manière à permettre une comparaison avec les exercices précédents, le présent rapport suit une structure similaire à ceux qui vous ont été adressés par le ministère public à compter de sa réforme de 2011.

Um einen Vergleich mit den Vorperioden anstellen zu können, folgt der vorliegende Bericht dem gleichen Aufbau wie die früheren Berichte seit der Reform von 2011.

Reprenant les exigences posées par l'article 25 LOJ, des informations

Gemäss den Anforderungen von Artikel 25 RPfIG erstrecken sich die Informationen auf folgende Themen:

seront ainsi apportées sur:

- a) l'organisation interne;
die interne Organisation;
- b) les instructions de portée générale;
die allgemeinen Weisungen;
- c) le nombre et le type d'affaires closes et d'affaires pendantes, ainsi que la charge de travail des différentes unités;
die Zahl und die Art der abgeschlossenen und der hängigen Fälle sowie die Arbeitslast der einzelnen Einheiten;
- d) la durée de traitement des affaires;
die Bearbeitungsdauer der Fälle;
- e) l'utilisation des ressources humaines, des moyens financiers et de l'infrastructure;
den Einsatz von Personal sowie von Finanzmitteln und bestehender Infrastruktur;
- f) le nombre et l'issue des recours déposés contre les ordonnances, ainsi que les actes de procédure du ministère public.
die Anzahl und den Ausgang der eingereichten Beschwerden gegen Verfügungen und Verfahrenshandlungen der Staatsanwaltschaft.

Par ailleurs, le ministère public fera part au Grand Conseil de quelques préoccupations au terme de sa septième année d'activité.

Im Übrigen wird die Staatsanwaltschaft nach Abschluss des siebten Jahres ihrer Tätigkeit dem Grossen Rat einige Anliegen unterbreiten.

Organisation interne du ministère public

Interne Organisation der Staatsanwaltschaft

1. Organisation

L'organisation du ministère public se présente de la façon suivante:

1.1 Un office central, à Sion, qui regroupe:

- la direction du ministère public
- les procureurs spécialisés (affaires importantes notamment de criminalité économique, ainsi que les infractions en série qui appellent un traitement uniforme, celles en rapport avec des événements majeurs ou qui impliquent des magistrats ou des membres de la police cantonale valaisanne; entraide judiciaire nationale adressée au canton du Valais; entraide judiciaire internationale; conflits de for)
- les infractions de masse de la partie francophone du canton (consommation de produits stupéfiants, excès de vitesse, conduite malgré une incapacité et violation de l'interdiction de conduire sous l'influence de l'alcool, entrave aux mesures de constatation de l'incapacité de conduire, conduite sans autorisation, conduite sans permis de circulation, sans autorisation ou sans assurance-responsabilité civile et usage abusif de permis et de plaques)

1. Organisation

Die Organisation der Staatsanwaltschaft präsentiert sich wie folgt:

1.1. Ein zentrales Amt in Sitten, aufgeteilt in folgende Bereiche:

- die Leitung der Staatsanwaltschaft
- die spezialisierten Staatsanwälte (wichtige Fälle insbesondere auf den Gebieten der Wirtschaftskriminalität, Serienstraftaten, die einer einheitlichen Behandlung bedürfen, Straftaten im Zusammenhang mit Grossereignissen und solche, in die Magistraten oder Mitglieder der Walliser Kantonspolizei involviert sind, nationale Rechtshilfe, die an den Kanton Wallis adressiert ist; internationale Rechtshilfe; Gerichtsstandskonflikte)
- die Massendelikte des französischen Kantonsteils (Betäubungsmittelkonsum, Geschwindigkeitsüberschreitungen, Fahren in fahruntüchtigem Zustand und Missachtung des Verbots unter Alkoholeinfluss zu fahren, Vereitelung von Massnahmen zur Feststellung der Fahruntüchtigkeit, Fahren ohne Berechtigung, Fahren ohne Fahrzeugausweis oder Haftpflichtversicherung sowie Missbrauch von Ausweisen und Schildern)

-
- les services centraux (ressources humaines, finances, informatique, etc.).

1.2 Trois offices régionaux, à Viège, Sion et St-Maurice, qui connaissent des affaires qui ne relèvent pas de la compétence de l'office central.

2. Nouveautés

2.1 Affectation des deux substituts

Afin de répartir de façon équitable et efficace les unités juristes qui lui sont octroyées par le Grand Conseil, le bureau du ministère public a attribué un substitut à chaque office régional francophone.

Ainsi, Corinne Caldelari a été entièrement affectée à l'office régional du Valais central et Camille Vaudan à celui du Bas-Valais. Chacun de ces offices, dont la masse de travail est comparable, est désormais constitué de façon similaire (un premier procureur, six procureurs et un substitut).

2.2 Conséquences

Pour tenir compte du fait que l'office central ne dispose plus de substitut pour le traitement des dossiers de masse, leur processus de gestion a été modifié. En cas d'opposition aux ordonnances pénales, les dossiers sont désormais transmis pour traitement aux offices régionaux.

- Die zentralen administrativen Dienste (Personalwesen, Finanzen, Informatik usw.).

1.2 Drei regionale Ämter in Visp, Sitten und St-Maurice, welche die Fälle behandeln, die nicht in die Zuständigkeit des zentralen Amtes fallen.

2. Neuerungen

2.1 Zuteilung der beiden Substitute

Um die juristischen Einheiten, die der Grosse Rat bewilligt hat, gleichmässig und wirkungsvoll einzusetzen, hat das Büro der Staatsanwaltschaft je einen Substituten jedem französischsprachigen Regionalen Amt zugesprochen.

So wurden Corinne Caldelari vollumfänglich dem Regionalen Amt des Mittelwallis und Camille Vaudan demjenigen des Unterwallis zugeteilt. Jedes dieser Ämter, deren Arbeitslast vergleichbar ist, ist fortan gleich zusammengesetzt (ein Oberstaatsanwalt, sechs Staatsanwälte und ein Substitut).

2.2. Folgerungen

Um dem Umstand Rechnung zu tragen, dass das Zentrale Amt über keinen Substituten mehr verfügt, um die Massendelikte zu behandeln, wurde die Behandlungsweise geändert. Im Falle einer Einsprache werden fortan die Dossiers den regionalen Ämtern zur Weiterbehandlung überwiesen.

3. Election / réélection / nomination des magistrats

3.1 Tous les magistrats en fonction du ministère public se sont présentés à leur propre succession pour la nouvelle période législative. Le Grand Conseil les a reconduits dans leur fonction en session de mai 2017. Le bureau du ministère public a été assermenté par le Parlement, le 11 mai 2017. Il a lui-même assermenté les procureurs et substituts, les 19 mai et 13 juin 2017.

3.2 Le premier procureur **André Morand** a fait valoir son droit à la retraite, le 1^{er} mars 2017, pour la fin janvier 2018.

Entré dans la justice valaisanne en 1988, André Morand a successivement été greffier du Tribunal cantonal, juge des districts de Martigny et St-Maurice, juge cantonal puis procureur du Bas-Valais avant de diriger, dès 2011, le nouvel office régional du Bas-Valais du ministère public.

Fin juriste, il a durant toute sa carrière mis l'être humain au centre de ses décisions et réflexions. Il a géré son office avec sagesse et respect de ses collaboratrices et collaborateurs. La quête du juste a été sa préoccupation de tous les instants.

Le ministère public le remercie chaleureusement pour avoir été le magistrat profondément intègre, travailleur, calme et serein qui manquera grandement à notre ins-

3. Wahlen/Wiederwahl/Nomination von Staatsanwälten

3.1 Alle Magistraten im Amt haben sich auf ihre eigene Nachfolge für die neue Legislaturperiode beworben. Der Grosse Rat hat sie anlässlich der Maisession 2017 allesamt in ihren Funktionen wiedergewählt. Das Parlament hat am 11. Mai 2017 das Büro der Staatsanwaltschaft vereidigt. Dieses vereidigte seinerseits die Staatsanwälte am 19. Mai und 13. Juni 2017.

3.2 Der Oberstaatsanwalt **André Morand** hat im Hinblick auf das Erreichen seines Pensionsalters am 1. März 2017 seine Demission per Ende Januar 2018 eingereicht.

Er ist 1988 in die Walliser Justiz eingetreten und war nacheinander Kantonsgerichtsschreiber, Bezirksrichter von Martigny und St-Maurice, Kantonsrichter und schliesslich Staatsanwalt des Unterwallis, bevor er ab 2011 das neue Regionale Amt des Unterwallis der Staatsanwaltschaft leitete.

Als feinsinniger Jurist hat er während seiner ganzen Karriere den Menschen in den Mittelpunkt seiner Entscheidungen und Überlegungen gestellt. Er hat sein Amt mit Weisheit und grossem Respekt gegenüber seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern geleitet. Die Suche nach der Gerechtigkeit war sein stetes Bestreben.

Die Staatsanwaltschaft dankt ihm als hochintegren Magistraten, einem ruhigen und besonnenen Arbeiter, der unserer Institution fehlen wird.

titution.

3.3 Afin de remplacer André Morand, le Grand Conseil a élu **Patrick Burkhalter** à la fonction de premier procureur du Bas-Valais, le 6 juin 2017.

Né en 1973 et titulaire d'un brevet d'avocat, Patrick Burkhalter exerce ses fonctions de procureur depuis 2011 au sein de l'office régional dont il reprendra la direction au 1^{er} février 2018.

3.4 Afin de remplacer Patrick Burkhalter, le bureau du ministère public – compétent en la matière à compter du 1^{er} juin 2017 (cf. article 26 alinéa 2 lettre a LOJ) – a nommé **Camille Vaudan** procureur auprès de l'office régional du Bas-Valais, le 7 septembre 2017. Son entrée en fonction est fixée au 1^{er} février 2018.

Née en 1988, Camille Vaudan est titulaire d'un brevet d'avocat. Elle œuvre en qualité de substitut au sein du ministère public du Valais depuis 2016.

3.5 Afin de remplacer Camille Vaudan, le bureau du ministère public a nommé **Camilla Hawes** substitut auprès de l'office régional du Bas-Valais, le 16 novembre 2017. Son entrée en fonction interviendra au 1^{er} février 2018.

Née en 1989, Camilla Hawes est titulaire d'un brevet d'avocat. Elle exerce sa profession dans une

3.3 Um André Morand zu ersetzen, wählte der Grosse Rat am 6. Juni 2017 **Patrick Burkhalter** in die Funktion des Oberstaatsanwaltes des Unterwallis.

Geboren 1973 und Inhaber eines Anwaltspatentes, übt er die Funktion als Staatsanwalt seit 2011 im Regionalen Amt aus, dessen Leitung er ab dem 1. Februar 2018 übernehmen wird.

3.4 Als Ersatz für Patrick Burkhalter hat das Büro der Staatsanwaltschaft – seit dem 1. Juni 2017 nunmehr hierfür zuständig (vgl. Art. 26 al. 2 lit. a RPfIG) – am 7. September 2017 **Camille Vaudan** als Staatsanwältin in das Regionale Amt des Unterwallis ernannt. Ihr Amtsantritt ist auf den 1. Februar 2018 festgesetzt worden.

Geboren 1988 ist sie Inhaberin eines Anwaltspatentes, sie arbeitete als Substitutin in der Staatsanwaltschaft des Kantons Wallis seit 2016.

3.5 Um wiederum Camille Vaudan zu ersetzen, hat das Büro der Staatsanwaltschaft am 16. November 2017 **Camilla Hawes** als Substitutin in das Regionale Amt des Unterwallis ernannt. Ihr Amtsantritt wird am 1. Februar 2018 erfolgen.

Geboren 1989 ist Camille Hawes Inhaberin eines Anwaltspatentes. Sie übt ihren Beruf in einer Anwaltskanzlei in Martigny aus.

Etude de Martigny.

3.6 En session de décembre 2016, le Grand Conseil a augmenté d'une unité le nombre des juristes du ministère public. Le 8 mai 2017, il a élu **Nicolas Cruchet** à ce nouveau poste de procureur.

Né en 1963, le procureur Nicolas Cruchet dispose d'une longue expérience dans la poursuite pénale. Juge d'instruction, procureur spécialisé de la division entraide, criminalité économique et entraide judiciaire, puis procureur général adjoint en terre vaudoise, il a ensuite œuvré à Berne comme procureur fédéral spécialisé dans la criminalité économique.

Il est entré en fonction, le 1^{er} septembre 2017, et a été affecté à l'office central.

3.7 Le 3 novembre 2017, le procureur **Gwénaëlle Gattoni** a présenté sa démission au ministère public valaisan pour rejoindre celui du canton de Genève.

Le ministère public remercie ce magistrat dynamique, soucieux de son indépendance et des droits des victimes pour le travail accompli.

Elle quittera ses fonctions au sein de l'office régional du Valais central, le 31 janvier 2018.

3.6 In der Dezember-Session 2016, erhöhte der Grosse Rat die Zahl der Juristen bei der Staatsanwaltschaft um eine Einheit. Am 8. Mai 2017 hat er **Nicolas Cruchet** in diese neue Funktion als Staatsanwalt gewählt.

Geboren 1963 verfügt Staatsanwalt Cruchet über eine lange Erfahrung in der Strafverfolgung. Untersuchungsrichter, spezialisierter Staatsanwalt in der Einheit Rechtshilfe, anschliessend stellvertretender Generalstaatsanwalt des Kantons Waadt und schliesslich spezialisierter Staatsanwalt des Bundes im Bereiche der Wirtschaftskriminalität.

Er trat seine Stelle am 1. September 2017 an und wurde dem Zentralen Amt zugeteilt.

3.7 Am 3. November 2017 hat Staatsanwältin **Gwénaëlle Gattoni** der Walliser Staatsanwaltschaft ihre Kündigung eingereicht, um fortan für die Genfer Staatsanwaltschaft tätig zu sein.

Die Staatsanwaltschaft dankt dieser dynamischen Magistratin, der ihre Unabhängigkeit und die Rechte der Opfer am Herzen lagen, für die erbrachte Arbeit.

Sie wird ihre Funktion beim Regionalen Amt des Mittelwallis am 31. Januar 2018 verlassen.

3.8 Afin de remplacer Gwénaëlle Gattoni, le bureau du ministère public a nommé **Pierre-François Vulliemin**, le 13 décembre 2017. Son entrée en fonction interviendra au 1^{er} février 2018.

Né en 1980, Pierre-François Vulliemin est titulaire d'un doctorat en droit et d'un brevet d'avocat. Il a fonctionné comme procureur suppléant et assistant pour le ministère public de Neuchâtel.

Le bureau du ministère public l'a affecté à l'office central. Il y reprendra les dossiers du procureur **Alexandre Sudan** qui a émis le souhait de pouvoir rejoindre un office d'arrondissement.

3.8 Um **Gwénaëlle Gattoni** zu ersetzen, hat das Büro der Staatsanwaltschaft **Pierre-François Vulliemin** am 13. Dezember 2017 ernannt. Er wird seine Funktion am 1. Februar 2018 antreten.

Geboren 1980 ist Pierre-François Vulliemin Inhaber eines Dokortitels in Rechtswissenschaften und eines Anwaltspatentes. Er amtet als Staatsanwalts-Substitut und Assistent für die Staatsanwaltschaft des Kantons Neuenburg.

Das Büro der Staatsanwaltschaft hat ihn dem zentralen Amt zugewiesen. Er wird die Fälle des Staatsanwaltes **Alexandre Sudan** übernehmen, der den Wunsch äusserte, sich fortan einem regionalen Amt anzuschliessen.

Instructions de portée générale

Allgemeine Weisungen

L'une des premières préoccupations du ministère public est de veiller à l'unité d'application de la loi pénale et donc à l'égalité de traitement des citoyens.

Les outils à disposition ont été complétés, en 2017, par les directives suivantes du procureur général:

- instructions sur la consultation des dossiers dans les locaux du ministère public du 11 septembre 2017;
- instruction sur la gestion des sai-

Eines der Hauptanliegen der Staatsanwaltschaft ist die Sicherstellung einer einheitlichen Anwendung des Strafrechts und somit der Gleichbehandlung der Bürger.

Die dazu zur Verfügung stehenden Möglichkeiten wurden 2017 durch folgende Weisungen des Generalstaatsanwaltes ergänzt:

- Anweisung über die Konsultation von Akten in den Räumlichkeiten der Staatsanwaltschaft vom 11. September 2017;
- Anweisung über den Umgang

sies d'argent contaminé par des produits stupéfiants du 11 septembre 2017;

- instructions sur la fixation de for (codifications dans le système informatique Tribuna) du 18 septembre 2017.

En outre, ont été actualisés:

- le règlement du ministère public pour tenir compte du nouveau mode de nomination des magistrats, ainsi que de leur obligation d'annoncer leurs liens d'intérêt;
- la directive générale du 3 janvier 2011 pour mettre à jour la liste des infractions qui doivent être portées sans retard à la connaissance du procureur de permanence par la police cantonale en application de l'art. 307 al. 1 CPP.

Enfin, au terme des inspections des magistrats du ministère public par le procureur général et son adjoint, au début de l'année 2017, des buts ont été fixés afin d'égaliser la masse de travail, de faire en sorte que les plus anciens dossiers soient liquidés dans les meilleurs délais et de réduire les «stocks». Les magistrats ont également été invités à utiliser l'outil de gestion informatique des dossiers Tribuna de façon plus précise et efficace.

Tout comme en 2016, le bureau du ministère public s'est réuni à six re-

mit beschlagnahmten Geldern, die mit Betäubungsmitteln kontaminiert sind, vom 11. September 2017;

- *Anweisungen über den Gerichtsstand (Kodifizierung in der Geschäftskontrolle Tribuna) vom 18. September 2017*

Ausserdem wurden aktualisiert:

- *Das Reglement der Staatsanwaltschaft wurde an den neuen Ernennungsmodus der Magistraten und ihre Verpflichtung, die Interessenverbindungen anzugeben, angepasst.*
- *In der allgemeinen Weisung vom 3. Januar 2011 wurde die Liste der Straftaten vervollständigt, die in Anwendung von Art. 307 Abs. 1 StPO unverzüglich dem Staatsanwalt durch die Kantonspolizei mitzuteilen sind.*

Schliesslich wurden am Schluss der Inspektion der Magistraten durch den Generalstaatsanwalt und seinen Stellvertreter zu Beginn des Jahres 2017 Ziele festgelegt zum Ausgleich der Arbeitslast, zur Erledigung der ältesten Fälle und zur Reduktion der Herträge. Die Magistraten wurden ausserdem eingeladen, die Geschäftskontrolle Tribuna genauer und effizienter einzusetzen.

Genauso wie 2016 tagte das Büro der Staatsanwaltschaft sechs Mal. Es

prises. Il a débattu de questions d'organisation, de gestion des ressources humaines et d'unification des pratiques. Bon nombre de décisions ont également été prises par voie de circulation.

La journée annuelle des procureurs fixée au 11 décembre 2017 a dû être reportée en 2018 pour cause d'intempéries.

diskutierte Fragen der Organisation, des Personalmanagements und der Vereinheitlichung von Praktiken. Zahlreiche Entscheide wurden auch auf dem Zirkulationsweg getroffen.

Die Jahrestagung der Staatsanwälte, angesetzt auf den 11. Dezember 2017, musste wegen Unwetter auf 2018 verschoben werden.

Nombre et type d'affaires closes et d'affaires pendantes / charge de travail des différentes unités

Zahl und Art der abgeschlossenen und hängigen Fälle / Arbeitslast der einzelnen Einheiten

L'activité matérielle du ministère public est décrite sous forme de graphiques statistiques.

Ces tableaux ont été dressés selon des critères similaires à ceux de l'an dernier et sont présentés sous la même forme pour permettre une lecture comparative aisée d'année en année.

Rappelons que, depuis le 1^{er} janvier 2015, une affaire porte le même numéro durant toute la durée de son traitement par le ministère public. Les tableaux qui suivent englobent ainsi la totalité des dossiers ouverts par notre institution (pénal

Die zahlenmässige Tätigkeit der Staatsanwaltschaft wird in Form von graphischen Darstellungen beschrieben.

Diese Tabellen sind nach ähnlichen Kriterien wie letztes Jahr dargestellt und werden in derselben Form präsentiert, um eine einfache Vergleichbarkeit von Jahr zu Jahr zu ermöglichen.

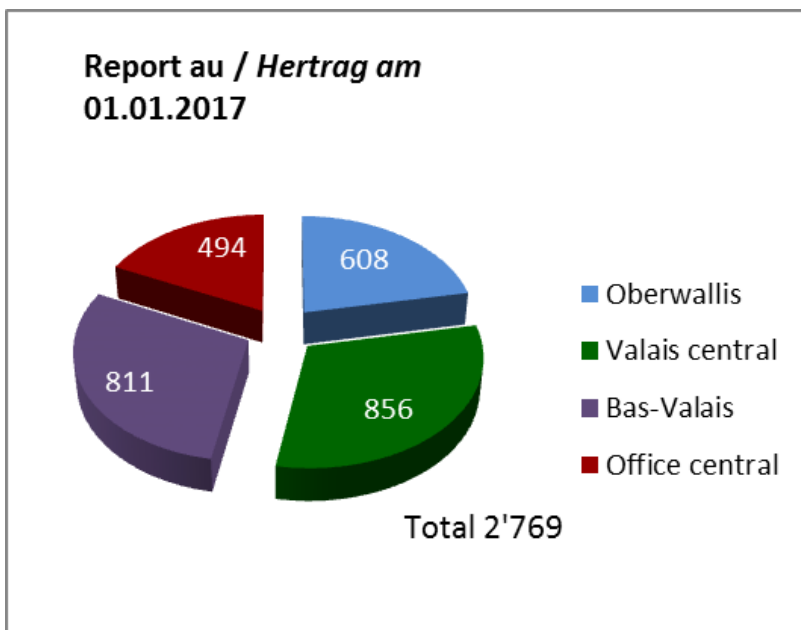
Zur Erinnerung sei erwähnt, dass seit dem 1. Januar 2015 ein Fall während der gesamten Dauer seiner Behandlung durch die Staatsanwaltschaft dieselbe Nummer behält. Die nachfolgenden Abbildungen umfassen alle offenen Dossiers unserer Institution (ordentliche Strafverfahren¹, poli-

ordinaire¹, enquêtes de police², entraide judiciaire, for conflictuel, procédures ultérieures et droit pénal des mineurs).

Rappelons également qu'à compter du 1^{er} juillet 2016, il n'est plus ouvert de dossier spécifique pour les fixations de for non conflictuelles.

zeiliche Ermittlungen², Rechtshilfe und Gerichtsstandstreitigkeiten, nachträgliche Verfahren und Jugendstrafrecht).

Zur Erinnerung sei ebenfalls erwähnt, dass seit dem 1. Juli 2016 keine spezifischen Dossiers zur Festlegung der nicht strittigen Gerichtsstandsfestlegungen mehr eröffnet werden.



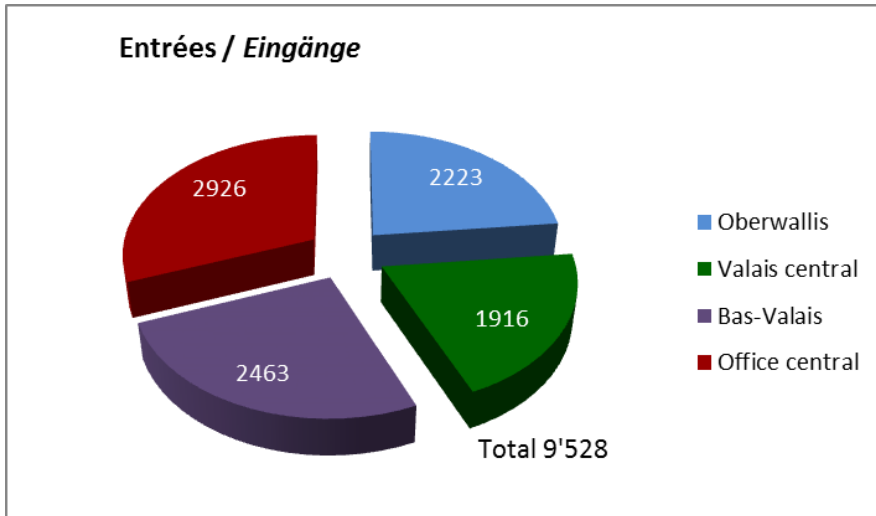
La différence entre les chiffres des dossiers reportés en fin d'exercice figurant dans le rapport d'activité 2016 et ceux repris dans le présent rapport s'explique par les oppositions aux ordonnances pénales et les inévitables correctifs manuels apportés.

Die Differenz zwischen den Zahlen der hängigen Dossiers im Tätigkeitsbericht 2016 und den in diesem Bericht übernommenen erklärt sich durch die Einsprachen gegen Strafbefehle und unvermeidbare Handkorrekturen.

Graphique / Abbildung 1

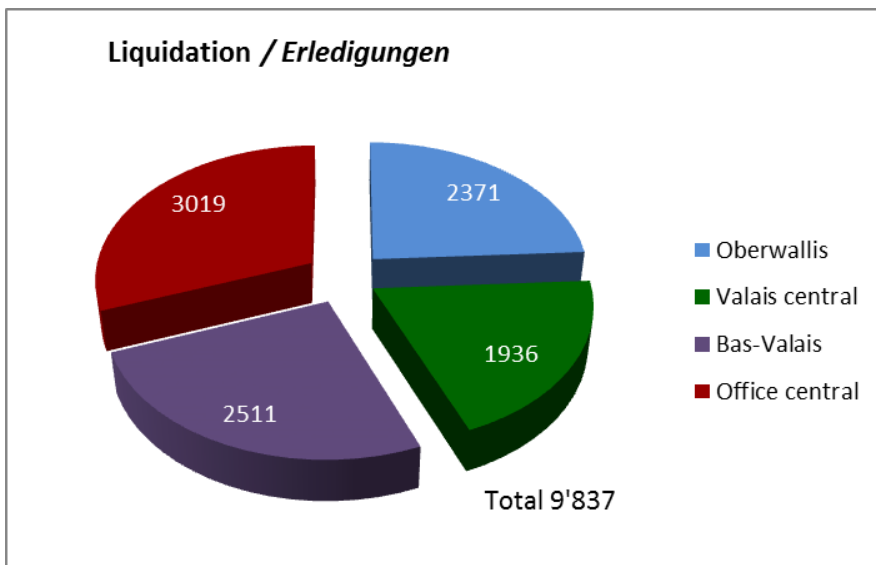
¹ Dossiers dans lesquels une instruction pénale a été ouverte ou une ordonnance pénale prononcée. / Fälle, in welchen ein Strafverfahren eröffnet oder ein Strafbefehl erlassen wurde.

² Dossiers envoyés pour enquête à la police cantonale en application de l'article 309 alinéa 2 CPP et/ou liquidés par une décision de non-entrée en matière. / Fälle, welche der Kantonspolizei im Sinne von Art. 309 Absatz 2 StPO zur Ermittlung übertragen und/oder welche durch eine Nichtannahmeverfügung erledigt wurden.



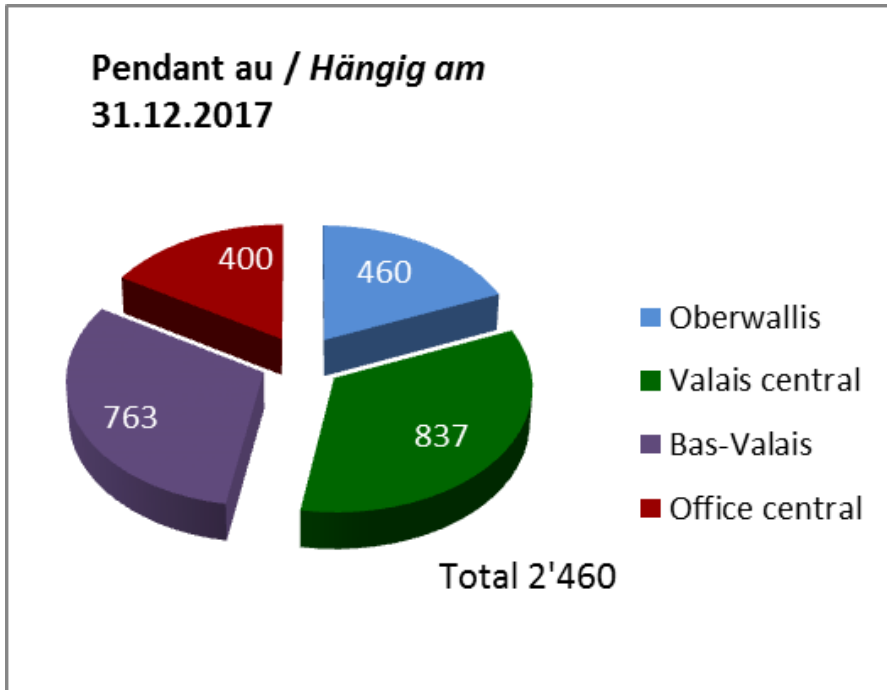
Auf die 2223 Eingänge des Oberwallis entfallen 746 Massendelikte
 Sur les 2926 entrées de l'Office central, 2493 représentent des délits de masse

Graphique / Abbildung 2

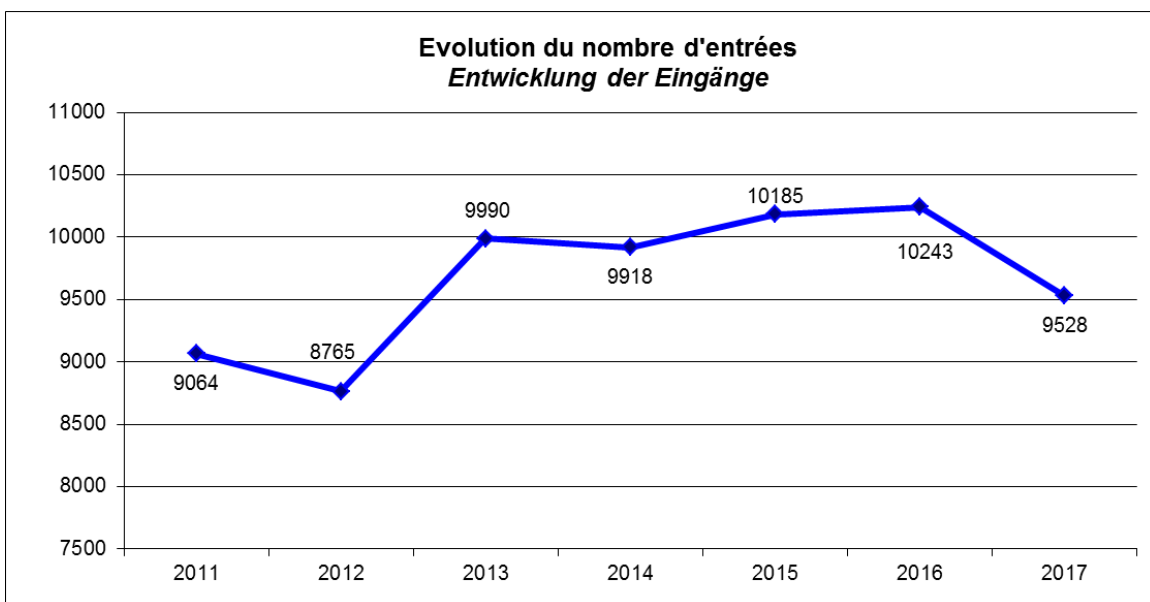


Auf die 2371 Erledigungen des Oberwallis entfallen 745 Massendelikte
 Sur les 3019 liquidations de l'Office central, 2491 représentent des délits de masse

Graphique / Abbildung 3



Graphique / Abbildung 4



Graphique / Abbildung 5

Afin de permettre une comparaison plus aisée de l'évolution des dossiers, les contraventions de droit communal et les amendes d'ordre impayées traitées par le ministère public entre 2011 et 2012 n'ont pas été prises en considération.

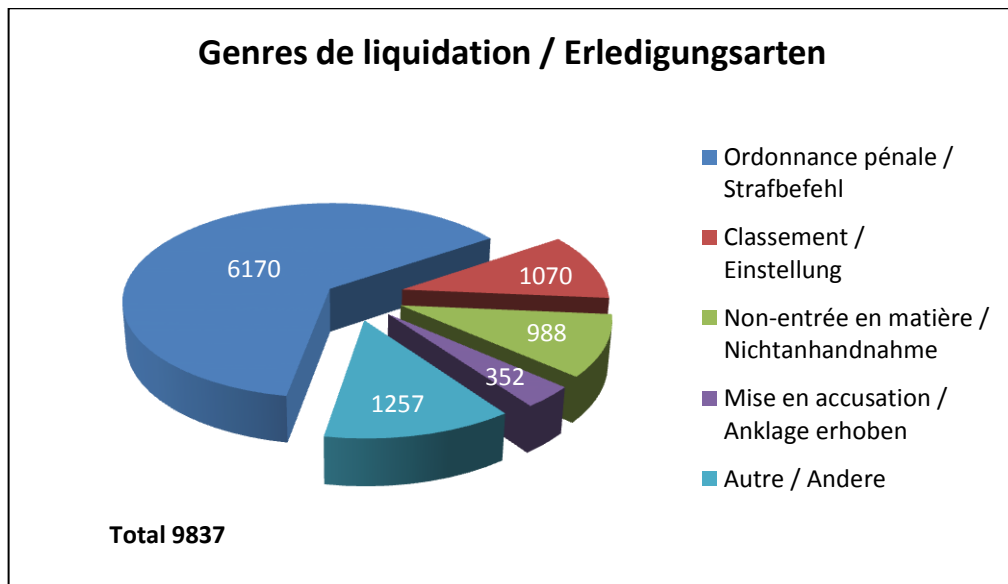
Avant le 1^{er} janvier 2015, la même affaire peut figurer dans les statistiques à double dès lors qu'une nouvelle référence était générée lorsque le dossier passait du stade de l'enquête de police à celui de l'instruction ordinaire ou de l'ordonnance pénale.

Dès le 1^{er} juillet 2016, il n'est plus ouvert de dossier spécifique pour les fixations de for non conflictuelles puisqu'elles sont traitées dans la cause au fond.

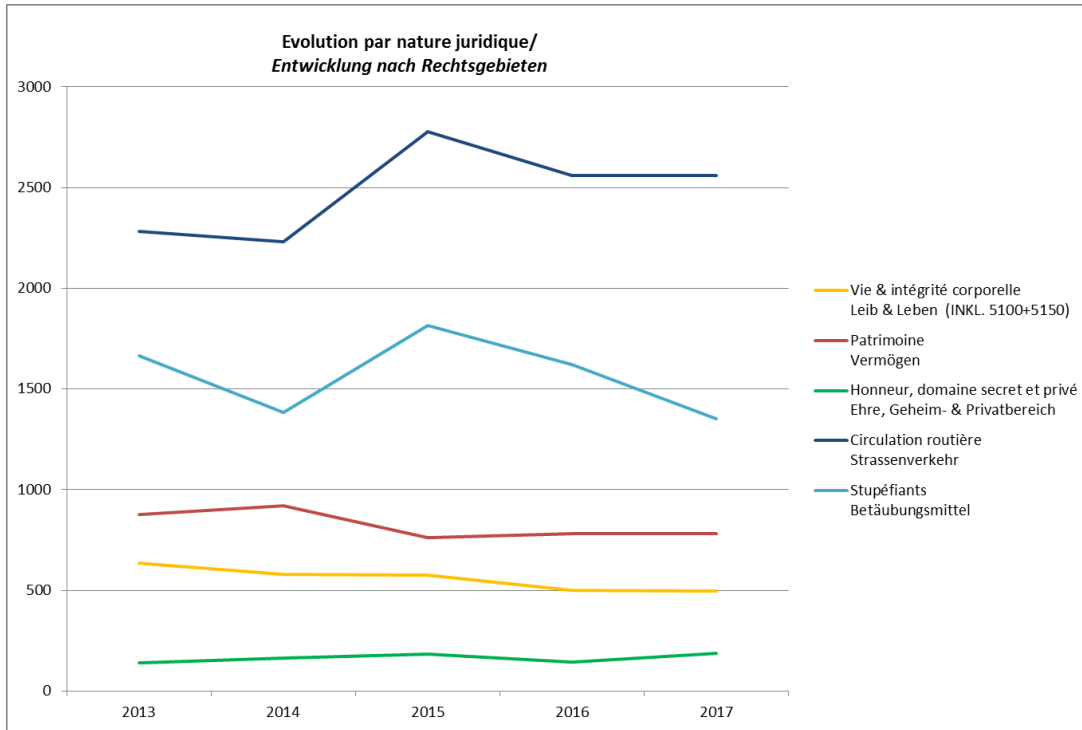
Damit ein Vergleich der Entwicklung der Dossiers leichter möglich ist, wurden die Übertretungen nach kommunalem Recht und die unbezahlten Ordnungsbussen, welche von der Staatsanwaltschaft zwischen 2011 und 2012 behandelt wurden, nicht berücksichtigt.

Es war möglich, dass vor dem 1. Januar 2015 derselbe Fall in der Statistik zweimal aufgeführt war, da das Dossier eine neue Referenznummer erhielt, sobald es vom polizeilichen Ermittlungsstadium in ein ordentliches Verfahren oder ein Strafbefehlsverfahren überführt wurde.

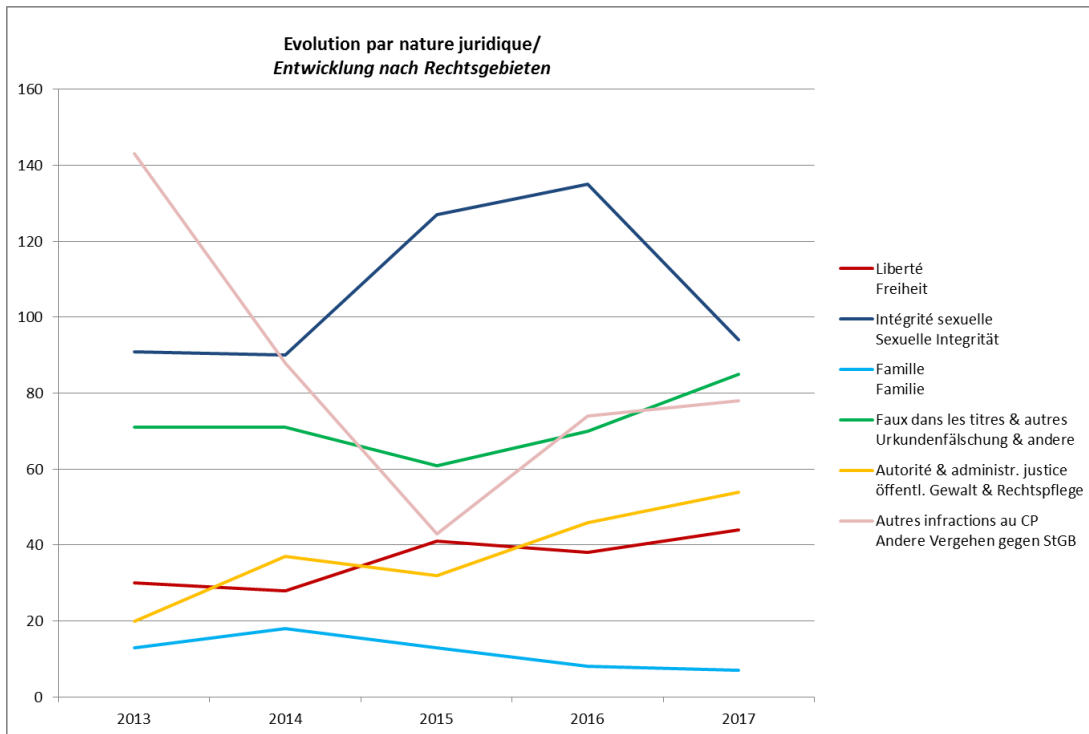
Seit dem 1. Juli 2016 ist kein spezielles Dossier für die Festlegung des nicht strittigen Gerichtsstandes offen, da diese im Hauptdossier selbst behandelt werden.



Graphique / Abbildung 6



Graphique / Abbildung 7



Graphique / Abbildung 8

L'examen des données statistiques appelle les précisions et constats suivants:

1. Le nombre total d'entrées de dossiers a augmenté d'environ 7% entre l'introduction de la procédure pénale unifiée, le 1^{er} janvier 2011, et le 31 décembre 2017 (ce chiffre ne tient pas compte du fait que le même dossier générait, avant le 1^{er} janvier 2015, une nouvelle référence lorsqu'il passait du stade de l'enquête de police à celui de l'instruction ordinaire ou de l'ordonnance pénale et que les dossiers de fixation non conflictuelle de force ne sont plus ouverts depuis le 1^{er} juillet 2016).

De par une diminution d'ouverture de dossiers de l'ordre de 8% par rapport à celles de 2016, l'important engagement des magistrats et collaborateurs administratifs de notre institution, le «stock» des dossiers pendants, qui s'élève à 2460 unités au 31 décembre 2017, a pu être résorbé de plus de 10% par rapport à celui de 2016 (2769 au 31 décembre 2016). Les vingt-sept unités juristes - à compter du 1^{er} septembre 2017 - du ministère public et leurs précieux collaborateurs de chancellerie ont liquidé, en 2017, 9837 dossiers.

2. 352 cas ont été renvoyés à jugement en 2017 contre 345 en 2016. Sur les dossiers renvoyés à jugement en 2017, environ 20% l'ont été en procédure simplifiée comme en 2016.

Die Analyse der obgenannten statistischen Angaben führt zu folgenden Erläuterungen und Feststellungen:

1. Die Gesamtzahl der Eingänge stieg seit der Einführung der einheitlichen Strafprozessordnung am 1. Januar 2011 um etwa 7% an (dabei wird nicht berücksichtigt, dass dasselbe Dossier vor dem 1. Januar 2015 eine neue Referenznummer erhielt, sobald es vom polizeilichen Ermittlungsstadium in ein ordentliches Verfahren oder ein Strafbefehlsverfahren überführt wurde und dass seit dem 1. Juli 2016 keine Dossiers zur nicht strittigen Gerichtsstandsfestlegung mehr eröffnet werden).

Dank der Reduktion der eröffneten Dossiers von rund 8% gegenüber der Vorperiode, des bedeutenden Engagements der Magistraten und des administrativen Personals unserer Institution, konnte der Hertrag der hängigen Fälle, welcher am 31. Dezember 2017 bei 2460 lag, gegenüber 2016 um mehr als 10% reduziert werden (2769 am 31. Dezember 2016). Die 27 juristischen Einheiten der Staatsanwaltschaft - zu zählen ab dem 1. September 2017 - und ihre wertvollen Kanzleimitarbeitenden haben 2017 insgesamt 9837 Fälle erledigt.

2. 352 Fälle wurden 2017 den Gerichten zur Urteilsfindung überwiesen (345 im 2016). Davon waren ca. 20% abgekürzte Verfahren, wie in der Vorperiode.

3. Après une année 2016 de transition, on l'a rappelé, dans la gestion des dossiers de for, il apparaît que le système mis en place n'a pas préterité les intérêts du ministère public du canton du Valais qui a délégué hors canton plus de dossiers qu'il n'en a repris (176 acceptations / 298 dessaisissements).

Les demandes d'entraide ont quant à elles diminués en 2017.

3. Nach dem Übergangsjahr 2016 was die Behandlung der Gerichtsstands-dossiers betrifft, stellt sich heraus, dass das neu eingeführte System die Interessen der Walliser Staatsanwaltschaft nicht beeinträchtigt hat, wurden doch mehr Verfahren in andere Kantone abgetreten als übernommen (176 Übernahmen/298 Abtretungen).

Die Rechtshilfeanfragen waren ihrerseits 2017 rückläufig.

For / Gerichtsstand	2014	2015	2016	2017
Dossiers à traiter <i>Zu behandelnde Fälle</i>	489	504	313	527
Dossiers acceptés <i>Angenommene Fälle</i>	214	225	158	176
Dossiers dessaisis <i>Abgetretene Fälle</i>	237	210	162	298

Dossiers pris en compte jusqu'au 30 juin pour l'année 2016 /
Fälle bis und mit zum 30. Juni für das Jahr 2016 berücksichtigt

Graphique / Abbildung 9

Entraide / Rechtshilfe	2014	2015	2016	2017
Dossiers à traiter <i>Zu behandelnde Fälle</i>	267	306	290	233
Requêtes exécutées <i>Ausgeführte Gesuche</i>	154	172	185	141
Requêtes formées <i>Gestellte Gesuche</i>	123	111	116	89

Graphique / Abbildung 10

4. Le ministère public intervient dans la procédure pénale des mineurs. Le nombre d'entrées de dossiers nécessitant l'intervention des procureurs des mineurs a peu évolué en 2017 par rapport à 2016 (15 dossiers enregistrés contre 13 en 2016). C'est le lieu de rappeler que le ministère public analyse, de surcroît, toutes les ordonnances pénales rendues par les juges des mineurs puisqu'il peut s'y opposer. Le ministère public des mineurs est exercé par les offices d'arrondissement de façon décentralisée.

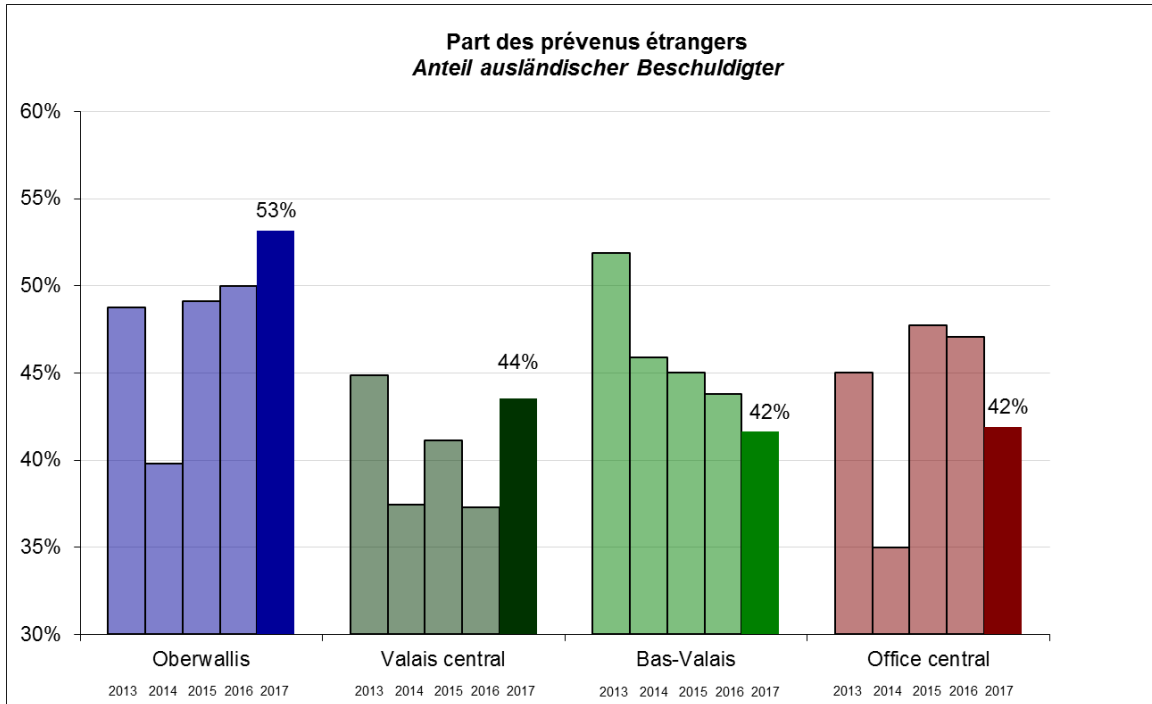
4. Die Staatsanwaltschaft interveniert auch in Strafverfahren gegen Minderjährige. Die Anzahl der eingegangenen Fälle, bei welchen eine Intervention der Jugendstaatsanwälte notwendig war, hat sich 2017 gegenüber der Vorperiode wenig verändert (15 eingegangene Fälle gegenüber 13 im 2016). An dieser Stelle sei wiederholt, dass die Staatsanwaltschaft überdies sämtliche Strafbefehle überprüft, welche die Jugendrichter erlassen, zumal sie Einsprache erheben kann. Die Funktion der Jugendstaatsanwaltschaft wird dezentral durch die Regionalen Ämter ausgeübt.

Droit pénal des mineurs / Jugendstrafverfahren	2014	2015	2016	2017
Dossiers entrés <i>Eingegangene Fälle</i>	13	22	13	15
Dossiers liquidés <i>Erledigte Fälle</i>	14	18	24	13

Graphique / Abbildung 11

5. Le lecteur pourra prendre connaissance dans le schéma qui suit du pourcentage de prévenus étrangers impliqués dans les affaires traitées de 2011 à 2017 par nos différents offices.

5. Der Leser kann nachfolgendem Schema den Anteil der ausländischen Beschuldigten in den Verfahren von 2011 bis 2017 bei den verschiedenen Ämtern entnehmen.



Graphique / Abbildung 12

Durée de traitement des affaires Bearbeitungsdauer der Fälle

54.5% des enquêtes pénales ordinaires ont été liquidées par classement, suspension, ordonnance pénale et/ou renvoi à jugement en moins d'un mois (39.6% en 2011, 42.2% en 2012, 50% en 2013, 48.6% en 2014, 48% en 2015 et 67.9% en 2016).

Près de 39.1% des dossiers ont quant à eux été traités en plus d'un mois et moins d'une année (52.8% en 2011, 50.9% en 2012, 44.1% en 2013, 44.7% en 2014 et 45%, 26.1% en 2016).

54.5% der ordentlichen Strafverfahren wurden in weniger als einem Monat durch Einstellung, Suspension, Strafbefehl und/oder Überweisung ans Gericht erledigt werden (39.6% im 2011, 42.2% im 2012, 50% im 2013, 48.6% im 2014, 48% im 2015 und 67.9% im 2016).

Beinahe 39.1% der Fälle konnten in mehr als einem Monat und weniger als einem Jahr behandelt werden (52.8% im 2011, 50.9% im 2012, 44.1% im 2013, 44.7% im 2014, 45% im 2015, 26.1% im 2016).

Quant aux 6.3% des causes dont le traitement dépasse l'année, il s'agit, d'une part, de dossiers importants et complexes, parfois sensibles, sur lesquels notre institution porte un effort accru. D'autre part, les dossiers concernés sont ceux dans lesquels des recherches sont toujours en cours pour découvrir le ou les auteurs d'infractions.

Les délais figurant dans le graphique ne tiennent pas compte de la durée de l'éventuelle phase de jugement durant laquelle les procureurs n'exercent plus la direction de la procédure.

Bei den 6.0% der Fälle, die eine Behandlungsdauer von mehr als einem Jahr aufweisen, handelt es sich oft um wichtige und komplexe, manchmal heikle Dossiers, die eines besonderen Aufwands der Staatsanwaltschaft bedürfen. Ein anderer Teil dieser Dossiers beinhaltet Fälle, in denen die Ermittlungen zur Identifizierung des oder der Straftäter noch offen sind.

Aus der Grafik ist die Dauer einer möglichen Urteilsphase, in welcher die Verfahrenleitung nicht mehr beim Staatsanwalt liegt, nicht ersichtlich.

Durée des affaires en mois / Dauer der Verfahren in Monaten

		0-1	1-2	2-3	3-6	6-9	9-12	12-
Pénal ordinaire <i>Strafrecht ordentlich</i>	2017	4237 54.5%	1420 18.3%	571 7.3%	609 7.8%	281 3.6%	161 2.1%	491 6.3%
	2016	4279 67.9%	818 13.0%	324 5.1%	274 4.4%	141 2.2%	90 1.4%	380 6.0%
Entraide judiciaire - For <i>Rechtshilfe - Gerichtsstand</i>	2017	101 38.1%	43 16.2%	30 11.3%	42 15.8%	18 6.8%	9 3.4%	22 8.3%
	2016	500 40.7%	181 14.7%	113 9.2%	198 16.1%	74 6.0%	38 3.1%	125 10.2%
Enquêtes de police <i>Polizeiliche Ermittlungen</i>	2017	653 36.9%	304 17.2%	223 12.6%	269 15.2%	117 6.6%	65 3.7%	139 7.9%
	2016	404 40.3%	165 16.5%	127 12.7%	124 12.4%	66 6.6%	26 2.6%	91 9.1%

Graphique / Abbildung 13

Utilisation des ressources humaines, des moyens financiers et de l'infrastructure

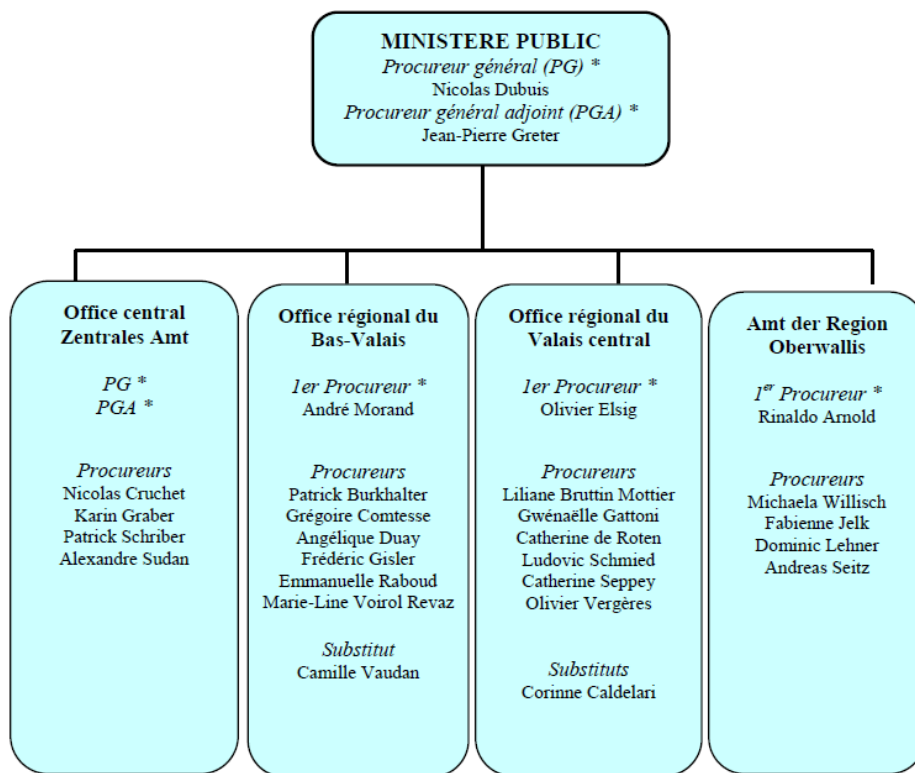
Einsatz von Personal sowie von Finanzmitteln und bestehender Infrastruktur

Utilisation des ressources humaines

Einsatz von Personal

L'affectation, au 31 décembre 2017, des 27 unités juristes à l'intérieur de l'institution ressort de l'organigramme suivant:

Die interne Zuteilung per 31. Dezember 2017 der 27 juristischen Einheiten ist aus folgendem Organigramm ersichtlich:



* Membres du bureau du ministère public / Mitglieder des Büros der Staatsanwaltschaft

Graphique / Abbildung 14

Les procureurs valaisans ne sont, cas rare en Suisse, pas assistés de greffiers juristes. Ils ne pourraient donc pas accomplir leurs tâches sans l'aide de leurs collaboratrices et collaborateurs administratifs. L'institution compte 19.7 «équivalents plein temps» (EPT) administratifs. Si le Parlement a augmenté de deux unités juristes l'effectif du ministère public, au 1^{er} janvier 2013, et d'une unité supplémentaire, au 1^{er} janvier 2017, le personnel administratif destiné à les seconder n'a tou-

Die Walliser Staatsanwälte sind, was schweizweit eine Seltenheit ist, nicht durch Gerichtsschreiber unterstützt. Sie könnten daher ihre Aufgaben nicht ohne die Hilfe ihrer administrativen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter erledigen. Die Institution zählt 19.7 Vollzeitäquivalente (VZÄ). Während das Parlament die juristischen Stellen der Staatsanwaltschaft auf den 1. Januar 2013 um zwei Einheiten und eine zusätzliche Einheit am 1. Januar 2017 erhöhte, wurde das administrative Personal zu deren Unterstützung

jours pas été adapté en conséquence (0.7 EPT par unité juriste dans l'idéal). Les magistrats doivent ainsi combler ce manque de disponibilité en secrétaires en réalisant eux-mêmes des activités de chancellerie. Leur disponibilité et leur efficacité dans le domaine judiciaire s'en trouvent, partant, réduites d'autant.

Dans ces circonstances, le ministère public a porté à son budget 2018, 3.3 EPT administratifs supplémentaires. Seul un poste lui a été accordé. Ce premier pas, certes réjouissant, est toutefois insuffisant pour le fonctionnement efficace et rationnel de l'institution.

La répartition des EPT administratifs du ministère public, au 31 décembre 2017, était la suivante:

- **Office central / zentrales Amt**

- 0.5 chef des services centraux / Chef der zentralen Dienste

- 1.1 collaboratrices / Mitarbeiterinnen
(ressources humaines ; informatique ; finances/
Personalressourcen ; Informatik ; Finanzen)

- 4.3 secrétaires / Sekretariat
(dont 1.8 pour tous les délits de masse en français, soit 2493 entrées / wovon 1.8 für Massendelikte französisch, entsprechend 2493 Eingängen)

- 1 huissier-concierge / Weibel- und Abwartsdienste

in der Folge immer noch nicht entsprechend erhöht (im Idealfall 0.7 VZÄ pro juristische Einheit). Die Magistraten müssen diesen Mangel an Sekretärinnen mit der Übernahme von Kanzleiaufgaben ausgleichen. Ihre Verfügbarkeit und Effizienz hinsichtlich der juristischen Arbeit wird dementsprechend reduziert.

Unter diesen Umständen hatte die Staatsanwaltschaft in ihrem Budget 2018 3.3. zusätzliche VZÄ beantragt. Nur ein Posten wurde ihr zugesprochen. Dieser erste Schritt, sicherlich erfreulich, ist jedoch ungenügend für das effiziente und rationelle Funktionieren unserer Institution.

Die Verteilung der administrativen VZÄ am 31. Dezember 2017 ist auf folgender Zusammenstellung ersichtlich:

- **Office régional du Haut-Valais / Amt der Region Oberwallis**
 - 3.3 secrétaires / Sekretariat
(dont 0.9 pour les délits de masse, soit 746 entrées/ wovon 0.9 für Massendelikte, entsprechend 746 Eingänge)
- **Office régional du Valais central / Amt der Region Mittelwallis**
 - 4.5 secrétaires / Sekretariat
- **Office régional du Bas Valais / Amt der Region Unterwallis**
 - 4.5 secrétaires / Sekretariat
- **Service cantonal de l'informatique / Kantonale Dienste für Informatik**
 - 0.5 (financé par le ministère public / durch Staatsanwaltschaft finanziert).

Utilisation des moyens financiers

Einsatz der Finanzmittel

Le ministère public fournit exclusivement des services. Les sommes mises à sa disposition par voie budgétaire servent essentiellement à couvrir des frais de fonctionnement (salaires, loyers, honoraires et prestations).

Elles doivent également permettre le paiement de montants qui ne peuvent être anticipés avec précision, parmi lesquels les frais de procédure et les indemnités mis à la charge de l'Etat, ainsi que ceux en lien avec la défense d'office et l'assistance judiciaire.

C'est le lieu de rappeler que les montants versés au titre de la défense d'office et de l'assistance ju-

Die Staatsanwaltschaft ist eine reine Dienstleistungsbehörde. Der budgetmässig zur Verfügung stehende Betrag dient im Wesentlichen der Deckung der funktionsbedingten Kosten (Löhne, Miete, Honorare und Dienstleistungen).

Sie muss auch Vergütungen vornehmen, die nicht genau vorhergesehen werden können. Darunter fallen die Verfahrenskosten, welche dem Staat auferlegt werden, wie auch die Kosten der amtlichen Verteidigung und der unentgeltlichen Rechtspflege.

Es ist in Erinnerung zu rufen, dass die Entschädigungen der amtlichen Verteidigung und unentgeltlichen

diciaire doivent systématiquement être supportés par l'Etat dans un premier temps, à charge pour les services de celui-ci d'en réclamer au bénéficiaire qui succombe le remboursement dès que sa situation financière le permet (cf. article 135 alinéa 4 et 138 CPP).

Les montants figurant dans le tableau qui suit ne tiennent pas compte de ceux récupérés par les services de l'Etat chargés de leur encaissement.

Rechtspflege zunächst systematisch auf Kosten des Staates erfolgen. Seinen Dienststellen obliegt es dann, diese zurückzufordern, sobald es die finanzielle Situation des Betroffenen erlaubt (siehe Artikel 135 Absatz 4 und Artikel 138 StPO).

Die auf der nachstehenden Tabelle aufgeführten Beträge enthalten die durch die Dienststellen des Staates zurückgeforderten Beträge nicht.

**Frais mis à la charge de l'Etat / Kosten zu Lasten des Staates
en / in CHF**

	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Oberwallis	222'658	408'666	493'107	506'902	396'890	412'267
Valais central	605'864	499'810	1'216'078	1'219'201	526'503	627'217
Bas-Valais	771'470	801'885	548'662	584'754	543'229	777'798
Office central	171'522	598'364	111'860	119'272	220'540	117'045
Total	1'771'514	2'308'724	2'369'707	2'430'129	1'687'162	1'934'327

Graphique / Abbildung 15

Utilisation des infrastructures

Einsatz der Infrastruktur

1. Locaux

Les infrastructures utilisées par nos services sont uniquement constituées par les locaux qui abritent nos trois sites de siège, à Sion, Viège et St-Maurice.

1. Lokalitäten

Die von unserer Behörde genutzte Infrastruktur besteht einzig aus den Lokalitäten, die die Räumlichkeiten der drei Standorte der Staatsanwaltschaft in Sitten, Visp und St-Maurice umfassen.

1.1 Les locaux de **St-Maurice** donnent entière satisfaction au ministère public.

1.2 Il en va de même de ceux de la Rue des Vergers, à **Sion**. L'efficacité de la poursuite des délits économiques gagnerait toutefois à ce que la section financière de la police cantonale s'installe dans les locaux occupés actuellement provisoirement par l'économat de l'Etat dans la partie ouest du bâtiment.

1.3 Le 16 février 2017, un postulat a été déposé au Grand Conseil invitant le Conseil d'Etat à examiner les avantages et inconvénients de rapprocher le ministère public de la police judiciaire dans le Haut-Valais.

Le ministère public a fait savoir au Gouvernement qu'il ne voyait que des avantages dans le déplacement de son siège de **Viège** vers Brigue dans le bâtiment rassemblant déjà sous un même toit la police cantonale et la prison.

Ce mode de faire permettrait notamment à l'office régional du Haut-Valais de disposer de locaux parfaitement sécurisés, ce qui n'est pas le cas actuellement.

2. Informatique

Le ministère public tient à remercier le service cantonal de l'informatique (SCI) pour sa collaboration dans la gestion du support de base apporté à nos utilisateurs.

1.1 Die Lokalitäten in **St-Maurice** geben Anlass zur unserer vollsten Zufriedenheit.

1.2 Dasselbe gilt für diejenigen an der Rue des Vergers in **Sitten**. Der effizienten Bekämpfung der Wirtschaftskriminalität förderlich wäre indessen, wenn die Wirtschaftsabteilung der Kantonspolizei in die Lokalitäten im Westflügel des Gebäudes einziehen würde, die gegenwärtig vom Ökonomat besetzt werden.

1.3 Am 16. Februar 2017 wurde im Grossen Rat ein Postulat eingereicht mit welchem der Staatsrat eingeladen wird, die Vor- und Nachteile der Annäherung der Staatsanwaltschaft an die Kriminalpolizei des Oberwallis zu überprüfen.

Die Staatsanwaltschaft liess die Regierung wissen, dass sie nur Vorteile in der Verlegung des Sitzes von **Visp** nach Brig in das Gebäude sehe, wo bereits die Kantonspolizei und das Gefängnis unter einem Dach vereinigt sind.

Diese Vorgehensweise würde dem Regionalen Amt des Oberwallis die Möglichkeit bieten, über perfekt gesicherte Räume zu verfügen, was gegenwärtig nicht der Fall ist.

2. Informatik

Die Staatsanwaltschaft dankt der Dienststelle für Informatik (KDI) für ihre Zusammenarbeit in der Erbringung des Grundsupportes zugunsten unserer Benutzer. Es muss indessen leider

Toutefois, force est toujours malheureusement de constater que le SCI n'est pas en mesure de remplir sa mission à satisfaction compte tenu de la spécificité de notre système de gestion des dossiers au demeurant parfaitement adapté à nos besoins (Tribuna). Rappelons que ce dernier est également utilisé par les Tribunaux valaisans et la justice de nombreux autres cantons.

L'efficience de nos outils informatiques passera donc inexorablement par l'engagement, à l'instar du Parlement ou des Tribunaux, d'un informaticien qui œuvrera directement au sein du ministère public. Cet engagement s'imposera d'autant plus que des travaux législatifs sont en cours qui imposeront la numérisation des dossiers et la notification par voie électronique des écritures judiciaires.

Notre institution finance d'ailleurs déjà un tel poste d'informaticien à 50% auprès du SCI. En outre, des synergies rationnelles avec les Tribunaux pourraient être envisagées en la matière dans le strict respect de la séparation des pouvoirs et du secret de fonction.

festgestellt werden, dass die KDI nicht in der Lage ist, ihren Auftrag zufriedenstellend zu erfüllen angesichts der Spezifität unserer Geschäftskontrolle Tribuna. An dieser Stelle sei in Erinnerung gerufen, dass diese auch von den Walliser Gerichte und der Justiz zahlreicher anderer Kantone benutzt wird.

Der effiziente Einsatz unserer Informatikmittel bedarf, wie dies beim Parlament und den Gerichten der Fall ist, der Anstellung eines Informatikers direkt bei der Staatsanwaltschaft. Dies wird sich umso mehr aufdrängen, nachdem zur Zeit Gesetzgebungsprojekte laufen, die das elektronische Dossier und den elektronischen Rechtsverkehr aufzwingen werden.

Unsere Institution finanziert im Übrigen bereits eine solche Informatikerstelle zu 50% bei der KDI. Ausserdem könnten diesbezüglich rationelle Synergien, unter strikter Einhaltung der Gewaltentrennung und des Amtsgeheimnisses, zusammen mit den Gerichten in Betracht gezogen werden.

Nombre et issue des recours contre les ordonnances et les actes de procédure du ministère public

Anzahl und Ausgang der Beschwerden gegen Verfügungen und Verfahrenshandlungen der Staatsanwaltschaft

L'admission des recours à la Chambre pénale du Tribunal cantonal contre les décisions des procureurs est le critère usuellement adopté pour qualifier leur travail. Il n'y a pas eu d'évolution significative en la matière par rapport aux années précédentes puisque l'on se trouve à un taux d'admission de l'ordre de 16% (16% en 2013, 14% en 2014, 15% en 2015 et 13% en 2016).

257 cas sur les milliers d'ordonnances et mesures prises en 2017 ont été soumis à l'examen de la Haute Cour cantonale (219 en 2016). Le justiciable semble donc majoritairement satisfait du travail fourni par le ministère public.

Cette satisfaction est corroborée par le faible nombre d'oppositions aux ordonnances pénales (491 oppositions sur 5997 ordonnances). Le 92% des condamnations prononcées par les procureurs en 2017 est ainsi directement entré en force. Ce taux est proche de celui des années précédentes (94% en 2013, 95% en 2014, 93% en 2015 et 93% en 2016).

Die Gutheissung der Beschwerden gegen die Verfügungen der Staatsanwälte an die Strafkammer des Kantonsgerichtes ist das gewöhnlich herangezogene Kriterium zur Beurteilung ihrer Arbeit. Es hat keine nennenswerte Entwicklung in dieser Hinsicht gegenüber den vorangehenden Jahren gegeben, beläuft sich doch der Anteil der gutgeheissenen Beschwerden weiterhin auf 16% (16% im 2013, 14% im 2014, 15% im 2015 und 13 % im Jahre 2016).

257 Fälle auf Tausende von Strafbefehlen und Verfügungen wurden im Jahr 2017 dem Kantonsgericht zur Überprüfung unterbreitet (219 im 2016). Der Rechtssuchende scheint also mit der Arbeit der Staatsanwaltschaft grossmehrheitlich zufrieden zu sein.

Diese Genugtuung wird verstärkt durch die geringe Anzahl an Einsprachen gegen Strafbefehle (491 Einsprachen auf 5997 Strafbefehle). 92% der 2017 durch die Staatsanwälte ausgesprochenen Verurteilungen wurden somit unverzüglich rechtskräftig. Dieser Anteil liegt nahe an demjenigen der Vorjahre (94% im 2013, 95% im 2014 und 93% im 2015 und 93% im 2016).

Préoccupations

Anliegen

Le ministère public se permet de porter à la connaissance du pouvoir législatif ses préoccupations suivantes:

1. Le ministère public se voit contraint de rappeler au législatif que, lors de la mise en œuvre du ministère public, au 1^{er} janvier 2011, il avait été estimé que chaque unité juriste soit assistée d'un 0.7 EPT administratif. Ce sont depuis lors trois magistrats supplémentaires qui ont rejoint les rangs de notre institution sans que le personnel administratif destiné à les seconder n'ait été entièrement adapté en conséquence. Par ailleurs, ensuite des restructurations opérées, les délits de masse reposent actuellement en très grande partie sur le personnel de chancellerie. Le bon fonctionnement de notre institution nécessite ainsi un renfort en **ressources humaines administratives** (2.3 EPT: 27 magistrats x 0.7 secrétaire de direction par magistrat = 18.9 secrétaires de direction ; or, le ministère public ne compte actuellement que 16.6 EPT de secrétaires de direction).

2. La lourdeur et longueur du traitement des affaires économiques complexes rend le recrutement des **procureurs économiques** difficile. Par ailleurs, peu

Die Staatsanwaltschaft erlaubt sich, der gesetzgebenden Gewalt nachfolgende Anliegen vorzutragen:

1. *Die Staatsanwaltschaft sieht sich veranlasst, dem Gesetzgeber in Erinnerung zu rufen, dass anlässlich der Errichtung der Staatsanwaltschaft per 1. Januar 2011 davon ausgegangen wurde, dass jede juristische Einheit über 0.7 administrative VZÄ verfügen sollte. Seither sind drei zusätzliche Magistraten dazugekommen, ohne dass die administrativen Einheiten vollumfänglich angepasst worden wären. Im Übrigen obliegt, infolge einer Restrukturierung, die Behandlung des Massengeschäftes gegenwärtig grösstenteils dem Kanzleipersonal. Das gute Funktionieren unsere Institution benötigt eine Verstärkung bezüglich des **administrativen Personals** (2.3 VZÄ: 27 Magistraten x 0.7 Direktionssekretärinnen pro Magistrat = 18.9 Direktionssekretärinnen ; indes, die Staatsanwaltschaft verfügt gegenwärtig lediglich über 16.6 VZÄ Direktionssekretärinnen).*

2. *Die Schwerfälligkeit und lange Dauer der Behandlung der komplexen Wirtschaftsstrafsachen macht die Rekrutierung von **Wirtschaftsstaatsanwälten** schwierig. Sehr wenige Magistraten interessieren sich länger-*

nombreux sont les magistrats intéressés sur le long terme par cette matière ardue, intellectuellement astreignante et dans laquelle les pressions procédurales et médiatiques sont fréquentes. Pour remplir sa mission, le ministère public doit également à tout prix pouvoir compter sur une section financière efficace, expérimentée et suffisamment dotée auprès de la police cantonale. Il convient d'y veiller sous peine de voir la qualité de la poursuite pénale dans ce domaine sensible du droit diminuer.

3. L'office régional du Haut-Valais doit pouvoir être installé dans les plus brefs délais à **Brigue**, dans les locaux occupés par la prison et la police cantonale. Sa sécurité, aujourd'hui des plus lacunaires, serait ainsi renforcée par la présence policière. En outre, des économies en temps et, partant, en argent peuvent être escomptées (absence de déplacements d'une ville à l'autre par les agents ou les magistrats; présence des dossiers volumineux sous un même toit; etc.). L'exemple de St-Maurice démontre que, moyennant une stricte et claire séparation des entités en charge de la poursuite pénale, leur regroupement dans un même bâtiment ne peut qu'être loué.

4. Des travaux législatifs sont en cours qui imposeront à moyen terme la numérisation des dossiers et la notification par voie électro-

fristig für diese Materie, die intellektuell anspruchsvoll ist und in welchen der verfahrens- und medienmässige Druck häufig gross ist. Um ihren Auftrag zu erfüllen, muss die Staatsanwaltschaft unbedingt auf eine Wirtschaftsabteilung bei der Polizei zählen können, die effizient, erfahren und ausreichend bestückt ist. Dies muss unbedingt ins Auge gefasst werden, will man verhindern, dass die Qualität der Strafverfolgung in diesem Bereich abnimmt.

3. *Das Regionale Amt des Oberwallis sollte möglichst zeitnah in den Lokalitäten von Gefängnis und der Kantonspolizei in **Brig** untergebracht werden. Die heute mangelhafte Sicherheit könnte dergestalt durch die Polizeipräsenz verbessert werden. Ausserdem könnten zeitliche und somit finanzielle Einsparungen erreicht werden (Wegfall von Verschiebungen von einer Stadt in die andere durch die Agenten oder Magistraten; Verfügbarkeit umfangreicher Dossier unter demselben Dach). Das Beispiel von St-Maurice zeigt, dass, unter Beachtung einer strikten Trennung der Einheiten der Strafverfolgung, die Zusammenführung in einem Gebäude vorteilhaft sein kann.*

4. *Zur Zeit sind Gesetzgebungsverfahren am Laufen, welche mittelfristig die Digitalisierung der Strafakten und die elektronische Zustellung*

nique des écritures judiciaires. Le **système informatique** du ministère public devra être adapté en conséquence. Il s'agira d'un tournant procédural majeur. Notre institution n'est pas en mesure de le prendre avec ses ressources humaines actuelles.

auferlegen werden. Das **Informatiksystem** der Staatsanwaltschaft wird angepasst werden müssen. Es wird sich um eine grosse verfahrensmässige Änderung handeln. Unsere Institution ist nicht in der Lage, diese Umstellung mit den gegenwärtigen Personalressourcen sicherzustellen.

Conclusion

Schlussfolgerung

Le recours à la justice pénale est croissant dans la société actuelle.

Die Anrufung der Strafjustiz ist in der heutigen Gesellschaft ansteigend.

Le ministère public joue donc un rôle de plus en plus important dans la vie du canton. Il convient donc de lui donner les moyens nécessaires à son bon fonctionnement. Il y va notamment de la sécurité du Valais et de l'efficacité du domaine sensible qu'est la poursuite pénale.

Die Staatsanwaltschaft spielt eine immer wichtigere Rolle im Leben des Kantons. Es geziemt sich mit anderen Worten ihr die notwendigen Mittel zur Verfügung zu geben zu seinem guten Funktionieren. Es geht insbesondere um die Sicherheit unseres Kantons und um die Wirksamkeit des sensiblen Bereiches der Strafverfolgung.

La délinquance ne connaissant pas les frontières, les relations nécessaires sont nouées avec nos collègues des cantons voisins de la Confédération et des pays limitrophes, la France en particulier.

Die Kriminalität kennt keine Grenzen, die notwendigen Beziehungen bestehen zu unseren Kollegen der Nachbarkantone und der angrenzenden Staates, insbesondere Frankreich.

A l'interne, les procédures mises en place pour assurer le bon fonctionnement de notre collaboration avec les responsables de la police cantonale donnent satisfaction et sont régulièrement vérifiées.

Intern geben die festgelegten Verfahren, welche die gute Zusammenarbeit mit den Verantwortlichen der Kantonspolizei sicherstellen sollen, zu Befriedigung Anlass, und werden regelmässig überprüft.

Au-delà d'événements dramatiques médiatisés, notre canton demeure un pays raisonnablement sûr.

Que les magistrats et les collaborateurs administratifs du ministère public soient remerciés pour y contribuer par leur travail et leur engagement au service de la poursuite pénale.

Ce merci s'adresse également au commandant et aux membres de la police cantonale, nos principaux partenaires dans la conduite des enquêtes et instructions.

Veillez trouver ici, Monsieur le Président du Grand Conseil, Mesdames et Messieurs les Députés, Monsieur le Président du Conseil d'Etat, Madame et Messieurs les Conseillers d'Etat, l'assurance de notre haute considération.

Abgesehen von dramatisch mediatisierten Ereignissen, bleibt unser Kanton ein ziemlich sicheres Land.

Den Magistraten und administrativen Mitarbeitern der Staatsanwaltschaft gebührt der Dank für ihre Arbeit und ihren Beitrag im Interesse der Strafverfolgung.

Dieser Dank geht auch an den Kommandanten und die Angehörigen der Kantonspolizei, unsere Hauptpartner in den Ermittlungen und Untersuchungen.

Wir entbieten Ihnen, sehr geehrter Herr Präsident des Grossen Rates, sehr geehrte Damen und Herren Grossrätinnen und Grossräte, sehr geehrter Herr Staatsratspräsident, sehr geehrte Dame Staatsrätin, sehr Herren Staatsräte, unsere vorzügliche Hochachtung.

Le procureur général
Der Generalstaatsanwalt
Nicolas Dubuis

Impressum

Ministère public du canton du Valais
Staatsanwaltschaft des Kantons Wallis
<https://www.vs.ch/web/mp>

Adresses / Adressen

Office central / *Zentrales Amt*
Rue des Vergers 9, case postale 2305, 1950 Sion 2
Tel. +41 27 607 84 00 - Fax +41 27 607 84 04

Amt der Region Oberwallis
Kantonsstrasse 6, Postfach 540, 3930 Visp
Tel. +41 27 607 85 50 - Fax +41 27 607 85 54

Office régional du Valais central
Rue des Vergers 9, case postale 2202, 1950 Sion 2
Tel. +41 27 607 84 50 - Fax +41 27 607 84 54

Office régional du Bas-Valais
Place Ste-Marie 6, case postale 98, 1890 St-Maurice
Tel. +41 27 607 85 00 - Fax +41 27 607 85 04



MINISTERE PUBLIC DU CANTON DU VALAIS

Office central

Rue des Vergers 9, Case postale/Postfach, 1950 Sion 2

Tel. +41 27 607 84 00/Fax +41 27 607 84 04